

Ladować tylko akumulatory Ni-MH, nie ładować baterii galwanicznych (jakkalczkowych, cynkowo-węglowych) ► Zastosowana funkcja wyłączenia zabezpieczającego i funkcja wyłączenia minus delta-V ► Nagrzewanie się akumulatorów podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem ► **W żadnym razie** nie ładować akumulatorów składowanych i uszkodzonych lub takich, z których wyciele elektrolitu ► Akumulatory **nie** otwierać, nie zwierać i nie wrzucać do ognia. ► W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

**Obsługa ładowarki**

**Rysunek 1:** Akumulatory tej samej wielkości należy wkładać parami. 9 V tylko pojedynczo. Każdy akumulator musi dotykać obu styków.

**Rysunek 2: Tryb ładowania AAA, AA**

Podłączyc ładowarkę do gniazda 230 V EU.

**a)** pasek/paski świecące światłem ruchomym = ładowanie w toku **b)** wszystkie cztery paski świecące światłem stałym = ładowanie zakończone **c)** migający obrys = tryb błęd: uszkodzona/nieodpowiednia bateria **d)** Brak symboli = błąd: brak kontaktu, nieprawidłowe ułożenie biegunów, brak włożonych akumulatorów.

**Tryb ładowania 9V, 5V-USB**

**a)** Migający symbol USB/9V = ładowanie w toku **b)** Symbol USB/9V = ładowanie zakończone **c)** migający obrys = tryb błędu: uszkodzona/nieodpowiednia bateria **d)** Brak symboli = błąd: brak kontaktu, nieprawidłowe ułożenie biegunów, brak włożonych akumulatorów. Należy przestrzegać zasad ładowania podanych w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory. Funkcja kontroli poziomu naładowania chroni akumulatory przed przeładowaniem. Podczas wyjmowania akumulatorów ładowarka nie może być podłączona.

**1) Chroni środowisko naturalne.** - Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zapycia susopod naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy/ Zakłady Gospodarki Komunalnej.

## RO

**Siguranța** ► Pericol de rănire! Bateria primare pot exploda în timpul încărcării. Reîncărcați numai acumulatori de tip Ni-MH și nu baterii primare. ► Comandă de oprire de siguranță integrată și funcție de întrerupere minus delta-V. ► Este normal ca la încărcare acumulatori de tip Ni-MH să se încălzească. ► **Nu încărcați niciodată** acumulatori secundari, defectați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu desfaceți**, nu aruncați în foc și nu scurcircuitați acumulatorii. ► În caz de deteriorări(defecțiuni contact) comercialant pentru produse VARTA.

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolul la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă acceptă au pește 8 ani și sunt supravegheați.

**Utilizarea încărcătorului**

**Fig. 1:** Introduceți mereu o pereche de acumulatori de aceeași mărimi constructivă. 9V este posibilă numai o pozție. Fiecare acumulator trebuie să atingă ambele contacte.

**Fig. 2: Mod de încărcare AAA, AA**

Introduceți încărcătorul într-o priză 230V EU.

**a)** simbol de avansare= în curs de încărcare **b)** simbol USB/9V = încărcare finalizată **c)** contur clipitor= mod defect: baterie defectă/necorespunzătoare **d)** nu există simboluri = eroare: nu există contact, nu corespunde polaritatea, nu au fost introdusi acumulatori.

**Mod de încărcare 9V, 5V-USB**

**a)** Simbol USB/9V clipitor= în curs de încărcare **b)** Simbol USB/9V = încărcare finalizată **c)** contur clipitor= mod defect: baterie defectă/necorespunzătoare **d)** nu există simboluri = eroare: nu există contact, nu corespunde polaritatea, nu au fost introdusi acumulatori.

Temporizatorul protejează acumulatoroale împotriva supraîncălzirii. Fiecare introduce în priză restanță temporizată. Sistemul de control al încălzirii protejează acumulatori împotriva supraîncălzirii. În cazul în care încărcătorul nu este conectat scoateți acumulatorii din încărcător.

**1) Protecția mediului.** - Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoial menajere, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare va rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

## RUS

**Меры предосторожности** ► Опасность получения травмы. Обыкновенные батареи не подлежат зарядке, они могут взрываться в процессе зарядки. Разрешается зарядка только никель-металлогидридные аккумуляторы батареи, но не обычные батареи. ► Встроенные функции безопасности отключения и защиты от перезарядки («Дельта-V»). ► Нагревание аккумуляторов батареей во время зарядки считается нормальным явлением. ► **Запрещено** заряжать поврежденные, поврежденные или протекающие аккумуляторы. ► Аккумуляторные батареи **нельзя** открывать, бросать в пламя или закорачивать. ► При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Использование другого устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструкции и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройствами. Опасны и обслуживаемые устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии надзора взрослых.

**Инструкция по применению зарядного устройства**
**Рис. 1:** Попарно вставьте аккумуляторы батареи одного типоразмера, 9 В только для одного положения. Удостоверьтесь в плотном прилегании обох контактов каждой батареи.

**Рис. 2: Режим зарядки AAA, AA**

Вставьте вилку зарядного устройства в штепсельную розетку 220В/50Гц.

**a)** индикатор уровня индикатора зарядки = идет зарядка **b)** светится четыре уровня индикатора = зарядка завершена **c)** мигающий контур = неискрапность: аккумулятор неискрапненно подходит **d)** Символы отсутствуют – ошибка: нет контакта, неправильная полярность, отсутствуют аккумуляторы батареи.

**Режим зарядки 9V, 5V-USB**

**a)** мигающий символ USB/9V = идет зарядка **b)** символ USB/9V не мигает = зарядка завершена **c)** мигающий контур = неискрапность: аккумулятор неискрапненно подходит **d)** Символы отсутствуют – ошибка: нет контакта, неправильная полярность, отсутствуют аккумуляторы батареи. Соблюдай рекомендованное время зарядки (указано в таблице). Завершение процесса зарядки пользователем. Функция контроля зарядки защищает аккумуляторы батареи от перезарядки. Извлекать аккумуляторы батареи после того, как зарядное устройство отключено.

**1) Экологическая безопасность.** - С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электронных и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированными бытовым мусором. Такие устройства подлежат отдельной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

## S

**Säkerhet** ► Säkerhets! Primärbatterier kan explodera vid uppladdning. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier. ► Integrerad säkerhetsavstängning och minus delta-V-avstängning funktion. ► En uppärmning av batterierna under laddningen är normal. ► Ladda aldrig rostiga, skadade eller läckande batterier. ► **Öppna inte** batteriet, kasta inte in dem i eld och kortslut dem inte. ► Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/störningar.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personsna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.

**Så här används laddaren**

**Bild 1:** Läggt i laddningsbara batterier av samma storlek parvis. 9V endast en position möjlig. Varje batteri måste beröra båda kontaktarna.

**Bild 2: Laddningsläge AAA, AA**

Sätt laddaren i ett 230V EU uttag.

**a)** rullande streck = laddning pågår **b)** alla fyra streck lyser = laddningen avslutad **c)** yttrelinjen blinkar = felindikering: defekt/felaktigt batteri **d)** inga symboler = fel: ingen kontakt, fel-polaritet, inga batterier lagda.

**Laddningsläge 9 V, 5 V-USB**

**a)** USB/9 V-symbol blinkar = laddning pågår **b)** USB/9 V-symbol lyser = fast sken = laddningen avslutad **c)** yttrelinjen blinkar = felindikering: defekt/felaktigt batteri **d)** inga symboler = fe: ingen kontakt, fel polaritet, inga batterier lagda.

Timern skyddar batterierna mot överladdning. Varje gång laddaren sätts i uttaget startar timern på nytt. Laddningskontroll skyddar batterierna mot överladdning. Ta ut batterierna när laddningen är avslutad.

**1) Miljöskydd.** - För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektroniska och elektriska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållsmutt. Använd istället återvinnds eller återvinnars. För mer information om återvinning, var god

vänd dig till ansvarig myndighet.

## SRB/MNE

**Sigurnost** ► Opasnost od povreda! Obične baterije mogu da eksplodiraju ako se pune. Puniti samo Ni-MH baterije, nikada obične baterije. ► Integrirana kontrola za sigurnosno zaustavljanje i minus delta-V funkcija oduzimanja. ► Normalno je da se baterije zagrevaju prilikom punjenja. ► **Nikada** nemojte da punite korodirane, oštećene ili ispuštanje baterije. ► **Nu** otvarati baterije, bacati ih u vatru i ne spojati na kratko. ► U slučaju oštećenja/ometnje kontaktirati prodavača proizvođača VARTA. Ovak uređaj može da koristi deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

**Korišćenje punjača**

**Slika 1:** Postaviti baterije iste veličine u paru. 9V samo pojedinačno. Svaka baterija mora da dodiruje oba kontakta.

**Slika 2: Režim punjenja AAA, AA**

Punjač priključiti na EU utičnicu za struju 230V.

**a)** trake koje se okreću= punjenje u toku **b)** sve četiri trake nepokretne= punjenje završeno **c)** trepereće= režim greške: neispravna/pogrešna baterija **d)** nema simbola = greška: nema kontakta/pogrešan polaritet, nisu postavljene baterije

**Režim punjenja 9V, 5V-USB**

**a)** trepereće USB/9V simbol= punjenje u toku **b)** USB/9V simbol = završeno punjenje **c)** trepereće= režim greške: neispravna/pogrešna baterija **d)** nema simbola = greška: nema kontakta/pogrešan polaritet, nisu postavljene baterije

Tajmer štiti baterije da se ne prepuce. Svaklo uključivanje restartuje tajmer. Kontrola punjenja štiti baterije da se ne prepuce. Punjač isključuje pošto se punjač isključuje iz struje. Funkcija kontrole nivoa nađavovanja štiti baterije da se ne prepuce. Svaklo uključivanje restartuje tajmer. Plića kontrola uključivanja prirosto do štepljenički kontakti vidljivo presareku tajmera. Funkcija kontrolo procesa zaridka zašćice akumulatoni baterije od jednog tiporazmra. 9V - možijivo tijkav u odnomo položeniu. Vnešinitis u štćijoniku prilagijeniu obnku kontakta komej baterije.

**1) Zaštita životne okoline** - Da bi se sprečili rizici u životnoj okolini i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortiranom smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

## SK

**Bezpečnosť** ► Nebezpečnosť poranenia! Primárne batérie môžu pri nabíjaní vybuchnúť. Len batérie Ni-MH, nenabíjajte žiadne primárne batérie. ► Integrovaná bezpečnosť vypnutia a funkcia vypínania minus delta V. ► Zohľadnite batérie pri nabíjaní je normálne. ► **Nikdy** nenabíjajte skorodované, poškodené alebo vytéčajúce batérie. ► Batérie **neotvárajte**, **nehádzajte** do ohňa ani **neskracujte**. ► Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.

Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychologickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom osoby, ktorá si je vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

**Použitie nabíjačky**

**Obrázok 1:** Batérie rovnakej konštrukčnej veľkosti vložte po pároch. Možná je len jedna poloha. 9V. Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov.

**Obrázok 2: Režim nabíjania AAA, AA**

Nabíjačku zapojte do EU zásuvky 230 V.
**a)** pohybujúca sa čiarka= nabíjanie **b)** všetky štyri čiarky nepohybujú = nabíjanie ukončené **c)** blikajúci obrys = režim poruchy: chýbná/zlá batéria **d)** žiadne symboly = chyba: žiadny kontakt, nesprávna polarita, nie sú vložené žiadne batérie.

**Režim nabíjania 9 V, 5 V-USB**

**a)** blikajúci symbol USB/9 V = nabíjanie **b)** symbol USB/9 V = nabíjanie ukončené **c)** blikajúci obrys = režim poruchy: chýbná/zlá batéria **d)** žiadne symboly = chyba: žiadny kontakt, nesprávna polarita, nie sú vložené žiadne batérie.

Prístroj nabíja s dobami nabíjania. Proces nabíjania ukončí ručne. Kontrola nabíjania chráni batérie pred prebitím. Ak nie je nabíjačka pripojená, batérie vyberte.

**1) Ochrana životného prostredia** - Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhotodené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušnú úrad.

## SLO

**Varnost** ► Nevarnost poškodb! Primarne baterije lahko pri polnjenju eksplodirajo. Polnite samo baterije Ni-MH, ne tudi primarnih baterij. ► Vgrajena enotna za varno zaustavitve in funkcija za 0lajno minus delta-V. ► Normalno je, da se baterije med polnjenjem segrejejo. ► **Nikoli ne polnite zarjavelih, poškodovanih ali izteklih baterij.** ► Pri škodi/mrožnji naj se obrnite na trgovca VARTA. To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostimi ali s pomanjkljivi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobjo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

**Uporaba polnilnika**
**Slika 1:** Vstavite polnilne baterije enake velikosti in kapacitete. 9 V je možna le v enem položaju. Vsaka baterija se mora dotikati obeh kontaktov.

**Slika 2: Način polnjenja baterij AAA, AA**
Polnilnik priključite na 230-voltno EU-vtičnico.

**a)** izmenično prižigane črte = polnjenje **b)** stalno prižigane vse štiri črte= polnjenje končano **c)** utipiranje orisa= napaka: pokvarjena/napačna baterija **d)** ni simbolov = napaka: ni kontakta, napačna polarnost, baterije nisu vstavljene.

**Način polnjenja 9V, 5V-USB**

**a)** Simbol USB/9V utipanje polnjenje **b)** Simbol USB/9V = polnjenje končano **c)** utipiranje orisa= napaka: pokvarjena/napačna baterija **d)** ni simbolov = napaka: ni kontakta, napačna polarnost, baterije nisu vstavljene.

Časovnik štiti baterije pred prekomernim polnjenjem. Ob vsaki priključitvi se časovnik ponovno zažene. Nadzor polnjenja štiti baterije pred prenapetjenostjo. Če polnilnik ni priključen, baterije odstranite.
**1) Varstvo okolja** - Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

**Garancija:** Proizvajalec jamči, da po proizvod brezhibno deluje v garancijskem roku ob pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo. Garancijski rok začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V garancijski dobi bo proizvajalec oz. zakoniti zastopnik brezplačno odpravil vse napake in okvare na izdelku, ki so nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem: - da kupec predloži dokazilo o nakupu (račun), - da v izdelku niso posegle osebe, ki nimajo pooblaščenstva za popravila izdelka, - da do okvare ni prišlo zaradi nepravilne uporabe izdelka, malomarnosti ali zlorabe. Popravilo bo izvršeno najkasneje v 45 dneh od dneva sprejema izdelka, v popravilo. V kolikor izdelka ne bo mogoče popraviti vtem roku, lahko kupec zahteva novoega. Garancija se podaljša za 3as, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija ne pokriva potnih stroškov servisarja in primeru, da je zahtevano popravilo na lokaciji kupca. V strošek garancije niso všteti baterijski vložki. Čas zagotavljanja servisiranja je najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. Proizvoide v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, pošljite na naslov VWR, d.o.o. Tržaška cesta 132, 1000 Ljubljana (Tel.: 01 568 00 00) preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, karje podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.

## TR

**Güvenlik** ► Yararlanma tehnikesi! Primer piller sarj edilebilir piller sarj edilmeli, primer piller aklaminalmaldir. ►Entegre güvenliлік kapama devresi kontrol ve eksi V kesme sensms normaldir. ►Asla oksitlenmiş, hasarı veya kullun piller sarj edilememelidir. ► Pilleri **açılmamalı**, **atez atılmamalı** veya ksa devre **uydurılmamalıdır**. ► Hasar veya arza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir. Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuym veya zihni kapasitelerine sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, sadece denetim/talimat altında olmaları ve (cerilan tehnikeleri anlamaları kaydıla kullanılabılır. Çocuklar cihazı oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullancısı bakımı işlemleri, 8 yaşın üzerinde ve denetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

**Sarj cihazının kullanılması**

**Resim 1:** Aynı boyutlardaki sarj edilebilir pilleri çift olarak yerleştirin. 9V yalnızca tek konumda mümkündür. Piller yuvadaki her iki kontakta da temas etmelidir.

**Resim 2: Sarj modu AAA, AA**

Sarj cihazını bir 230V EU prizine takın.
**a)** dönen cubuk(lar)= sarj ediliyor **b)** dört cubuk da sabit= sarj tamamlandı **c)** çerçeve yanıyor= hata modu: anızal/yanlış pil **d)** simgeler mevcut değil = Hata: temas yok, kutuplar ters, piller yerleştirilmemiş.

**Sarj modu 9V, 5V-USB**

**a)** USB/9V sembol yanıp söniyor= Sarj ediliyor **b)** USB/9V sembolü= Sarj tamamlandı **c)** çerçeve yanıyor= hata modu: anızal/yanlış pil **d)** simgeler mevcut değil = Hata: temas yok, kutuplar ters, piller yerleştirilmemiş.

Zamanlayıcı pillerin aşırı sarj edilmelerini önler. Her bir prize takma işlemi zamanlayıcıyı yeniden işleter. Sarj kontrolü pilleri aşırı yüklemekten korur. Bağlı olmayan sarj cihazını uzerebilir pil bulundurulmamalıdır.

**1) Çevre koruması** - Elektrikli ve elektronsk cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlenmesi doğrultusunda, bu simgeli ve işaretlimiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yoks edilememelidir ve yeniden kullanılmaları veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

## UA

**Безпека** ► Небезпека травмування! Батареї первинних елементів можуть вибухнути під час зарядки. Дозволяється заряджати тільки нікель-металгідридні аккумулятори батареї, але не батареї первинних елементів. ► Інтегрована система запобігання відключення і функція захисту від перезарядки. ► Нагрівання аккумуляторів батареї під час зарядки є нормальним явищем. ► **Забороно** заряджати іржаві, пошкоджені та протікаючі батареї. ► Аккумулятори батареї **не слід** відкривати, кидати у полум'я і не закорочувати. ► При виявленні пошкоджень чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA.

Цей прилад може використовувати дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями. Тільки якщо вони знаходяться під наглядом чи керуєтся вказівками щодо використання пристрою в безпечному способі і усвідомлюють пов'язаний з цим рівень небезпеки. Дітям забороняється грати з приладом. Дітям заборонено проводити заходи з очищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих.

**Застосування зарядного пристрою**

**Мал. 1:** Попарно вставити аккумулятори батареї одного типорозміру. 9V - можливо тільки в одному положенні. Внеситись у щільному прилеганні обох контактів кожної батареї.

**Мал. 2: Типорозміри AAA, AA**

Вилку зарядного пристрою вставити у штепсельну розетку 230 В/50 Гц.

**a)** риски миготять = зарядження триває **b)** світяться всі чотири риски одночасно = зарядження завершено **c)** миготить контур = помилка: батареї розпошкоджені/мають невідповідний типорозмір **d)** Символи відсутні = помилка: нема контакту, неввірна полярність, відсутні аккумулятори батареї.

**Типорозмір 9V, 5V (5V-роз'єм)**

**a)** миготить символ USB/9V = зарядження триває **b)** світяться символ USB/9V = зарядження завершено **c)** миготить контур = помилка: батареї розпошкоджені/мають невідповідний типорозмір **d)** Символи відсутні = помилка: нема контакту, неввірна полярність, відсутні аккумулятори батареї.

Функція захисту аккумуляторів батареї від перезарядки виконує таймер. Після кожного включення пристрою до штепсельної розетки відбувається перезавантаження таймера. Функція контролю процесу зарядки захищає аккумулятори батареї від одного типорозміру. 9V - можливо тільки в одному положенні. Внеситись у щільному прилеганні обох контактів кожної батареї.

**1) Екологічна безпека** - З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться в електричних та електронних пристроях, забороно видавати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтеся до відповідної служби.

## AR

**الملاحه**

خطر الإصابة: ► قد تتفجر البطاريات الأساسية أثناء الشحن احرص على عدم شحن أية بطاريات أساسية بل الشحن فقط ببطاريات حمديد التيكل المعدني. وطفيفة السلامة للمستهلكة للتفك في الإيقاف وقطع التيار سالب نداء بعد شحن البطاريات أثناء الشحن أمرا طبيعيا.

يُمنع تماماً شحن البطاريات المتآكلة أو التالفة أو السريعة بلمنع فتح البطاريات أو إلتقائها في النار أو قهر ذاتها الكهربائية في حالة وجود أضرار أو اختلالات فيرجى الإتصال بموزع .AA, AA.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المتخففة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذ تم الإشراف عليهم وتعليمهم وبمؤمن الخطاطر المعنية. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

**استخدام المشاهن**

صورة: ► لا يدخل البطاريات من نفس الحجم زوجيا.
7 V غير ممكنة إلا في موضع واحد.

يجب أن يتلاصق كل بطارية مع سطح التلامس.
صورة:►وضع الشحن .AA, AA.

يجب توصيل المشاهن بطرق 230 فولت حسب مواصفات الاتحاد الأوروبي.
(ه) شريطة (شرطيات) متحركة: (ه) جاري الشحن (ه) جميع الشروط الأربع لثابتة: (ه) انتهاء الشحن) ، وميض إجمالي

-وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خالئة( ) عدم وجود أي رمز - خطأ. لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطارية.

**وضع الشحن 9V, 5V-USB**
(ه) وميض الرمز 9V / USB - جاري الشحن (ه) الرمز 9V / USB - انتهاء الشحن) ، وميض إجمالي - وضع الخطأ: بطارية معطوبة/خالئة( ) عدم وجود أي رمز - خطأ: لا يوجد اتصال، توصيل الأقطاب بشكل خاطئ، لم يتم إدخال البطاريات.

**عمل جهاز تنميط الوقت على حماية البطاريات من الشحن المفرط.** يعمل أي إدخال على إعادة تشغيل جهاز ضبط الوقت من جديد.

يجب فحص الشحن على حماية البطارية من الشحن المفرط. أخرج البطارية إذا كان المشاهن غير موصل.

حماية البنية: لتجنب المشاكل البنيوية والصحية التي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة،

المشار إليها بهذا الرمز، من خلال القبايل المنزلية التي لم يتم فرزها، بل ניתן إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها.

لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة.

<b>GARANTI BELGESI</b> Belge No: 59069	Belge İzin Tarihi: 22.07.2
---	----------------------------

